


ENGLISH

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### Gearcase Seal Kit

#### SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

 <b>Safety Warning</b>	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
<b>Note</b>	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
<b>Important</b>	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

#### TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

#### TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

#### PREFACE

This kit services V4, V6, and V8 style Evinrude® and Johnson® gearcases.


FRANÇAIS

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Nécessaire de joints d'étanchéité pour boîtier d'engrenages

#### SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à éviter des blessures corporelles et des dégâts à l'équipement. Comprenez les symboles suivant avant de procéder :

 <b>Avertissement de sécurité</b>	Il vous avertit de la possibilité de danger et identifie les informations qui aideront à éviter les blessures.
<b>Note</b>	Il identifie les informations qui aideront à éviter les dégâts matériels.
<b>Important</b>	Il apparaît à côté des informations concernant les bons assemblage et fonctionnement du produit.

#### POUR LE PROPRIÉTAIRE

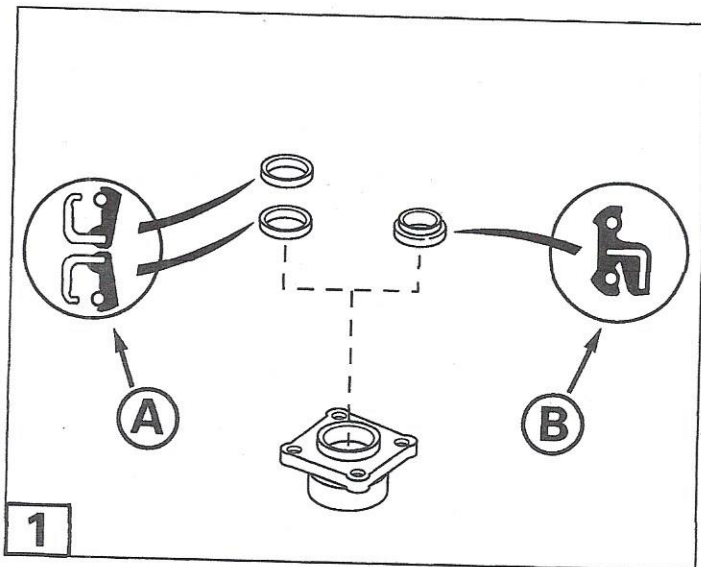
Les procédures d'assemblage décrites dans ce feuillet devraient être effectuées par un technicien expérimenté. Pour toutes questions, voyez votre CONCESSIONNAIRE. Conservez ces instructions dans votre nécessaire du propriétaire. Ce feuillet contient des informations importantes à l'emploi et à l'entretien futurs de votre moteur.

#### POUR L'INSTALLATEUR

Donnez ce feuillet d'instructions au propriétaire. Avisez-le au sujet de toute information spéciale concernant le fonctionnement ou l'entretien contenue dans les instructions.

#### PRÉFACE

Ce nécessaire sert à l'entretien des boîtiers d'engrenages Evinrude® et Johnson® de styles V4, V6 et V8.



DRC6817

ENGLISH

**1** When servicing the driveshaft housing, **always** replace two single-lip seals (A) with same. **Always** replace a single-case extended lip seal (B) with same.

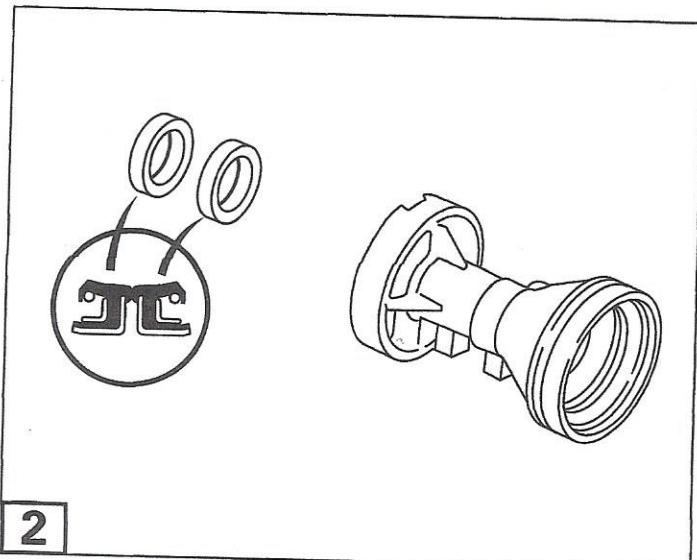
To service a driveshaft housing with two single-lip seals (A), refer to the appropriate 1995 (EO) or older Service Manual for the correct installation tool and procedure.

To service a driveshaft housing with a single-case extended lip seal (B), refer to the appropriate 1997 (EU) or newer Service Manual for the correct installation tool and procedure.

**2** When servicing the propeller shaft housing, replace two single-lip seals or a single-case extended lip seal with two single-lip seals.

- A 1¼ in. (31,8 mm) diameter propshaft requires two single-lip seals for the propshaft housing. Refer to the appropriate 1999 (EE) or newer Service Manual for the correct installation tool and procedure.

- A 1⅜ in. (30 mm) diameter propshaft requires two single-lip seals for the propshaft housing. Refer to the appropriate 1990 (ES) or older Service Manual for the correct installation tool and procedure.



DRC7491

FRANÇAIS

**1** Lors de l'entretien du boîtier d'arbre d'entraînement, remplacez **toujours** deux joints d'étanchéité à une lèvre (A) par des mêmes. Remplacez **toujours** un joint d'étanchéité ayant une seule enveloppe et une lèvre allongée (B) par un même.

Pour faire l'entretien d'un boîtier d'arbre d'entraînement ayant deux joints d'étanchéité à une lèvre (A), référez-vous au manuel d'entretien approprié de 1995 (EO) ou antérieur en ce qui concerne la procédure et l'outil d'installation corrects.

Pour faire l'entretien d'un boîtier d'arbre d'entraînement à un joint d'étanchéité ayant une seule enveloppe et une lèvre allongée (B), référez-vous au manuel d'entretien approprié de 1997 (EU) ou plus récent en ce qui concerne la procédure et l'outil d'installation corrects.

**2** Lors de l'entretien du boîtier d'arbre d'hélice, remplacez deux joints d'étanchéité à une lèvre ou un joint d'étanchéité ayant une seule enveloppe et une lèvre allongée par deux joints d'étanchéité à une lèvre.

- Un arbre d'hélice de 31,8 mm (1¼ po) de diamètre requiert deux joints d'étanchéité à une lèvre pour son boîtier. Reportez-vous au manuel d'entretien approprié de 1999 (EE) ou plus récent en ce qui concerne la procédure et l'outil d'installation corrects.

- Un arbre d'hélice de 30 mm (1⅜ po) de diamètre requiert deux joints d'étanchéité à une lèvre pour son boîtier. Référez-vous au manuel d'entretien approprié de 1995 (EO) ou antérieur en ce qui concerne la procédure et l'outil d'installation corrects.